

**D**

# power one pocketcharger

## Lieferumfang

- 1 x Ladegerät **power one pocketcharger**
- 1 x Satz Batteriefacheinsätze, jeweils für die Größen 13, 312 und 10, mit Farbkodierung
- 1 x Versorgungsbatterie VARTA Lithium Polymer EasyPack
- 1 x Anschlusskabel Verbindung Ladegerät / Stromquelle für Versorgungsbatterie
- 1 x Netzadapter mit USB Schnittstelle für Anschlusskabel
- 1 x Set Steckeraufsätze für Netzadapter mit 4 verschiedenen internationalen Anschlüssen

## Bedienungsanleitung

**Sehr geehrter Kunde,**

**wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines power one pocketchargers. Sie haben ein modernes und sicheres Schnellladesystem erworben, welches unabhängig von der Steckdose funktioniert, und Sie so überall hin begleiten kann. Für einen reibungslosen Einsatz des Gerätes bitten wir Sie, die nachfolgende Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen.**

### 1. Beschreibung

Der **power one pocketcharger** dient zum Laden von ein oder zwei wieder aufladbaren Hörgerätebatterien **power one ACCU plus**. Je nach Auswahl des entsprechenden Batteriefacheinsatzes können entweder Batterien der Größe 13, 312 oder 10 geladen werden (die unterschiedlichen Einsätze sind im Lieferumfang enthalten und können im Gerät auch beliebig gewechselt werden). Der Versorgungsstrom wird durch eine VARTA wieder aufladbare Lithium Polymer Batterie EasyPack bereitgestellt, welche sich im Ladegerät befindet. Der **power one pocketcharger** kann somit unabhängig von einer festen lokalen Stromquelle betrieben werden und lädt innerhalb von 2,5 Stunden die **power one ACCU plus** auf (nur bei vorher komplett entladene Akku / teilweise geladene Akkus werden zuerst automatisch zur Sicherheit und einer verbesserten Haltbarkeit der Zelle entladen / *Refreshing* Schutz).

**Bitte verwenden Sie für den pocketcharger nur wieder aufladbare Batterien der Marke power one ACCU plus.**

### 2. Anwendung

Bitte öffnen Sie die Verpackung und überprüfen die Vollständigkeit des darin enthaltenen Lieferumfangs. Nehmen Sie jetzt bitte den **power one pocketcharger** und öffnen Sie

das Gerät, indem Sie den silberfarbenen Schiebedeckel bis zur maximalen Position (ca. 5 cm weit) in Richtung der runden Seite des Ladegerätes schieben. Anschließend entnehmen Sie bitte die im Lieferumfang enthaltene VARTA EasyPack. **Legen Sie diese in den pocketcharger ein mit den Kontakten zur runden Seite und der Aufschrift nach oben.** Die VARTA EasyPack Batterie lässt sich durch leichten Druck in das vorgesehene Batteriefach einlegen. (Versuchen Sie nicht, die Batterie mit Gewalt in das Gerät einzuführen. Bei Schwierigkeiten bitten Sie am besten Ihren Hörgeräteakustiker um Unterstützung). Danach schieben Sie den Deckel wieder soweit zurück, bis die VARTA EasyPack Batterie vollständig abgedeckt wird und Sie einen leichten Widerstand spüren.

Wählen Sie nun aus den, im Lieferumfang beinhalteten Batteriefacheinsätzen für die wieder aufladbaren Nickelmetallhydrid Hörgerätebatterien **power one ACCU plus**, die gewünschte Größe aus (entweder 13, 312 oder 10, zu erkennen an dem jeweiligen Farbcode am Batteriefacheinsatz) und **setzen diese in das dafür vorgesehene noch freie Fach im pocketcharger ein.** Bitte beachten Sie, dass der Batteriefachadapter richtig herum eingesetzt wird; die Kontakte im freien Fach, welche sich zur geraden Seite des **pocketchargers** befinden, müssen mit den entsprechenden Kontakten des Batteriefacheinsatzes verbunden sein, d.h. die gerade Seite des Batteriefacheinsatzes zeigt zur geraden Seite des Ladegerätes und die leicht eingekerbte Seite zur runden Seite hin. Der Batteriefacheinsatz rastet durch einen leichten Daumendruck ein. Bitte versuchen Sie nicht, mit Gewalt, das Fach einzupassen. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker mit der Bitte um Unterstützung.

Zum Laden der VARTA EasyPack Versorgungsbatterie entnehmen Sie bitte das im Lieferumfang beinhaltete Anschlusskabel, ziehen es auf die gewünschte Länge (**an beiden Enden gleichzeitig aufziehen! Siehe Abb. 2, letzte Seite**) und verbinden den Hohlstecker mit dem Steckkontakt am **power one pocketcharger**: Der Steckkontakt befindet sich an der geraden Seite, bei Draufsicht auf den **pocketcharger**. **Verbinden Sie den USB Stecker am anderen Ende des Anschlusskabels nun mit einer geeigneten Stromquelle.** Dazu können Sie den im Lieferumfang enthaltenen Netzstecker Adapter verwenden, indem Sie den USB Stecker des Anschlusskabels mit dem am Netzteil vorgesehenen USB Steckerkontakt verbinden. Der Netzstecker selbst verfügt über vier verschiedene Steckeraufsätze. Bitte wählen Sie das passende Steckerformat je nach Land oder Region, in welchem Sie sich befinden, und stecken den Steckeraufsatz auf den Netzstecker. Anschließend verbinden Sie das Netzteil mit einer in der

Nähe befindlichen Steckdose. Die VARTA EasyPack Batterie wird jetzt geladen, was durch ein gelbes Kontrollsignal am **pocketcharger** angezeigt wird.

Sie können die VARTA EasyPack Batterie ebenso über den USB-Stecker direkt mit einer USB Schnittstelle eines Computergerätes bzw. Laptops im Betrieb aufladen. Eine weitere Lademöglichkeit ergibt sich durch die Verbindung des USB Steckers mit einem Adapter für den Zigarettenanzünder bzw. sonstige 12-Voltanschlüsse in einem Kfz (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten).

Der **pocketcharger** ist jetzt in betriebsbereitem Zustand und kann zum Laden von Nickelmetallhydrid Hörgerätebatterien **power one ACCU plus** verwendet werden. Dazu schieben Sie die silberfarbene Abdeckung des Ladegerätes ca. 1 cm in Richtung der runden Seite, bis Sie einen leichten Widerstand verspüren. **Bitte legen Sie nun eine oder zwei Nickelmetallhydrid Hörgerätebatterien power one ACCU plus in das dafür vorgesehene Batteriefach ein, und zwar mit der + Seite (flache Seite der Knopfzelle) nach unten. Achten Sie auf die korrekte Polarität beim Einlegen der Knopfzellen, da ansonsten kein Ladevorgang stattfindet.** Schließen Sie jetzt wieder den silberfarbenen Schiebedeckel des **pocketchargers**. Damit die Batterie/n geladen werden, muss der Deckel verschlossen sein. Der Ladevorgang für die Nickelmetallhydrid Hörgerätebatterien wird durch ein grünes Blinksignal, jeweils auf der Seite, in welcher sich eine Batterie befindet, angezeigt.

Der **power one pocketcharger** prüft automatisch den Ladezustand der eingelegten Nickelmetallhydrid Akkuzellen. Korrekt entladene Zellen werden innerhalb von 2,5 Stunden schnellgeladen. Danach werden die Zellen in weiteren 2,5 Stunden vollgeladen (Top-off-Ladung). Hierbei wechselt das Intervall des grünen Blinksignals auf 4 Sek. Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt das grüne Blinksignal und Sie können die vollen Zellen zum Betrieb Ihres Hörgerätes entnehmen.

Das Ladegerät kann bei einem vollen VARTA EasyPack Akku völlig unabhängig vom Stromnetz zum Laden von Nickelmetallhydrid Hörgerätebatterien **power one ACCU plus** eingesetzt werden. Durch sein kompaktes Format, welches nicht größer als eine Scheckkarte ist, kann es überall hin bequem mitgenommen und aufbewahrt werden (Anzahl der Ladevorgänge abhängig von Batteriegröße und Anzahl der zu ladenden Batterie/n; Vergleichswerte, siehe Tabelle im Anhang).

### 3. Übersicht Ladevorgänge bei einer vollgeladenen VARTA EasyPack Batterie

Batteriegröße / Anzahl	1 Batterie	2 Batterien
<b>power one</b> 13 ACCU <i>plus</i>	ca. 11	ca. 6
<b>power one</b> 312 ACCU <i>plus</i>	ca. 14	ca. 8
<b>power one</b> 10 ACCU <i>plus</i>	ca. 23	ca. 14

Schätzwerte, ohne Gewähr / bei einwandfreiem Hörgerätebatterie Akku und Lithium Polymer Versorgungsbatterie sowie für komplett entladene Zellen **power one** ACCU *plus*.

### 4. LED Signale und Gerätezustände

LED Signal rot / grün / gelb / Frequenz	Zustand	Ursache
grünes Blinksignal alle 0,5 Sekunden	Gerät in Betrieb (Schnellladung)	• Gerät lädt NiMH Hörgerätebatterie <b>power one</b> ACCU <i>plus</i>
grünes Blinksignal alle 4 Sekunden	Gerät in Betrieb (Top-off-Ladung)	• Gerät lädt NiMH Hörgerätebatterie <b>power one</b> ACCU <i>plus</i>
grünes Blinksignal alle 2 Sekunden	Gerät in Betrieb (Refreshing)	• Gerät entlädt NiMH Hörgerätebatterie <b>power one</b> ACCU <i>plus</i>
schnelles rotes Blinksignal (5x pro Sekunde)	Spannung Akku unter 0,05 Volt kein Ladevorgang!	• <b>power one</b> ACCU <i>plus</i> Zelle falsch eingelegt / verpolt / defekt
schnelles rotes Blinksignal (5x pro Sekunde)	Spannung Akku über 1,75 Volt, Abbruch Ladevorgang!	• falsche Zelle / nicht wieder aufladbare Batterie eingelegt
gelbes Dauersignal	Gerät in Betrieb	• Versorgungs- batterien VARTA EasyPack Lithium Polymer am Netz / wird geladen
keine Signalanzeige	Gerät nicht in Betrieb	• eingelegte NiMH Hörgerätebatterie <b>power one</b> ACCU <i>plus</i> vollständig geladen • keine <b>power one</b> ACCU <i>plus</i> Zelle eingelegt • Versorgungsbatterie VARTA EasyPack nicht eingelegt / defekt
gelbes Blinklicht	Gerät nicht in Betrieb	• Versorgungsbatterie VARTA EasyPack leer

## 5. Behandlungshinweise für NiMH Akkumulatoren

Kontaktflächen der Akkumulatoren sowie im Gerät bitte sauber halten. Für eine bestmögliche Leistung und Lebensdauer vermeiden Sie bitte grundsätzlich Tiefentladung oder ein Kurzschließen der Batterie. Nach längerer Lagerzeit stellt sich die volle Kapazität erst nach einigen Lade-/ Entladezyklen wieder ein. Bei 20–25°C Raumtemperatur sind gasdichte NiMH Akkumulatoren in geladenem Zustand ohne Einfluss auf die Lebensdauer nahezu unbegrenzt lagerfähig.

## Abbildungen (siehe letzte Seite)

1. **power one pocketcharger** Ladegerät inkl. Batteriefach-einsätze
2. Anschlusskabel USB / Hohlstecker
3. Netzadapter mit austauschbaren Steckeraufsätzen
4. Versorgungsbatterie VARTA EasyPack Lithium Polymer
5. Geeignete Hörgerätebatterien NiMH **power one ACCU plus** (nicht im Lieferumfang enthalten)